

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: KEI159-M-G

Refrigerated counter - 1620mm - 1 shelf - Front panel light green



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for GGM Gastro Refrigerated Counter (Model KEI159-M)

1. General Information

Thank you for purchasing the GGM Gastro Refrigerated Counter. This product is designed for optimal refrigeration and storage of perishable goods, ensuring your food items remain fresh and safe for consumption. Please read this manual carefully to ensure proper use and maintenance of the product.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the appliance is connected to a power supply that meets the required voltage. Use a dedicated circuit to prevent overloading.
- **Installation Safety:** Place the unit on a level surface and ensure adequate ventilation around the appliance. Avoid placing it near heat sources.
- **Usage Safety:** Do not overload the refrigerated counter beyond its capacity. Use caution when handling sharp objects or heavy items.
- **Child Safety:** Keep the appliance out of reach of children. Ensure that children understand the importance of safety when near the unit.
- **Cleaning Safety:** Always unplug the unit before cleaning to avoid electrical shock. Use non-abrasive cleaning agents to prevent damage to surfaces.
- **Cooling and Storage Guidance:** Store foods at the recommended temperatures to prevent spoilage and bacteria growth. Regularly check the temperature settings and ensure they are within safe limits.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** KEI159-M
- **Dimensions:** 1620mm (W) x 700mm (D) x 850mm (H)
- **Net Capacity:** [Please insert capacity if available]
- **Cooling Method:** Static
- **Temperature Range:** 0°C to +10°C
- **Power Supply:** 230V / 50Hz
- **Power Consumption:** 440W
- **Net Weight:** [Please insert weight if available]
- **Material:** Stainless steel exterior and interior
- **Shelving:** 1 adjustable shelf
- **Lighting:** Front panel lighting included

4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove all packaging materials from the unit. Inspect for any damage during transit.
2. **Location:** Choose an appropriate location for the refrigerated counter that allows for sufficient airflow on all sides. Avoid direct sunlight and heat sources.
3. **Leveling:** Use adjustable feet to level the unit. Ensure it is stable and securely positioned.
4. **Power Connection:** Plug the unit into a suitable electrical outlet. Ensure the outlet is compatible with the appliance's voltage and power specifications.
5. **Initial Setup:** Set the desired temperature using the digital thermostat. Allow the unit to reach the set temperature before loading with products.

5. Operation

- **Temperature Control:** Use the control panel to set and monitor the temperature. Ensure it remains within the specified range.
- **Loading Items:** Organize products efficiently on the shelves. Do not obstruct air vents to ensure proper airflow.
- **Check Temperatures Regularly:** Verify internal temperatures with a thermometer if necessary, particularly during peak times.

6. Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Wipe down surfaces with a soft cloth and mild detergent. Rinse with clean water and dry thoroughly.
- **Deep Cleaning:** Monthly deep cleaning is recommended. Unplug the unit and remove items. Clean interior and exterior components, including the cooling system.
- **Maintenance Checks:** Regularly inspect door seals and hinges for wear. Ensure the ventilation grill is clean and free from obstructions.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Ensure that the unit is plugged in and the thermostat is set correctly. Check for any obstructions in airflow.
- **Excessive Noise:** Inspect for loose components or foreign objects inside the unit. Ensure it is on a stable surface.
- **Temperature Fluctuations:** Check door seals for air leaks. Make sure the unit is not overloaded or placed in a high-heat environment.
- **Power Failure:** If the unit stops working, ensure that the circuit breaker has not tripped. If the problem persists, contact support.

8. Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. It is recommended to contact a local waste

management service for proper disposal methods to ensure no environmental harm.

9. Contact

For any inquiries or support, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. Enjoy your refrigerated counter!

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für den Kühlcounter 1620mm mit 1 Regalfach und Frontpanel in Lichtgrün

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Kühlcounters. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihre Gastronomie-Bedürfnisse zu erfüllen und Ihnen eine zuverlässige Kühlung für Ihre Lebensmittel zu bieten.

2. Sicherheitsinformationen

- Vor dem Gebrauch lesen und alle Hinweise beachten.
- Halten Sie das Gerät trocken und vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Fläche steht.
- Überlasten Sie die Ablageflächen nicht über die maximale Tragfähigkeit hinaus.
- Nur für den vorgesehenen Gebrauch verwenden.
- Regelmäßige Sicherheitsprüfungen durchführen.
- Bei technischen Problemen oder beschädigtem Gerät nicht selbständig reparieren; wenden Sie sich an den Kundenservice.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

Dimensionen: 1620mm (B) x [tiefere Maße hier einfügen] x [höhere Maße hier einfügen]

Temperaturbereich: [Temperaturbereich hier einfügen]

Kühlmittel: [Kühlmittel hier einfügen]

Stromversorgung: [Stromversorgung hier einfügen]

Maximale Tragfähigkeit der Regalfläche: [tragfähigkeit hier einfügen]

4. Einrichtung und Installation

- Stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf und verhindern Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Stromversorgung an.
- Warten Sie mindestens 2 Stunden nach der Installation, bevor Sie Lebensmittel hineinlegen, um eine optimale Kühlleistung zu gewährleisten.
- Überprüfen Sie vor der ersten Inbetriebnahme alle Anschlüsse auf Richtigkeit und Sicherheit.

5. Betrieb

- Stellen Sie das Thermostat auf die gewünschte Temperatur ein.
- Achten Sie darauf, die Luftzirkulation nicht durch das Überladen des Innenraums zu blockieren.
- Überwachen Sie regelmäßig die Temperaturanzeige, um sicherzustellen, dass die Kühlbedingungen eingehalten werden.

6. Reinigung und Wartung

- Vor der Reinigung den Strom ausstellen.
- Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, um Innen- und Außenflächen zu reinigen.
- Die Abtropfschicht und Lüftungsöffnungen regelmäßig auf Verstopfungen überprüfen und reinigen.
- Lassen Sie das Gerät vor langer Abwesenheit oder bei längerer Nichtbenutzung vollständig trocknen.

7. Fehlersuche

- Wenn das Gerät nicht kühlt, überprüfen Sie die Stromversorgung und die Einstellungen.
- Geräusche können durch unebene Platzierung verursacht werden; überprüfen Sie die Stabilität des Standorts.
- Wenden Sie sich im Falle anderer Störungen an den Kundenservice.

8. Entsorgung

- Dieses Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.
- Bitte führen Sie das Produkt den relevanten Recyclingstellen zu, um umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for Refrigerated Counter KEI159-M

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de gekoelde counter KEI159-M. Dit apparaat is ontworpen voor het effectief opslaan en presenteren van versproducten. Het biedt een ideale oplossing voor professionals in de horeca en detailhandel.

2. Veiligheidsinformatie

- Zorg ervoor dat het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond staat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel zoals beschreven in deze handleiding.
- Steek geen voorwerpen in de ventilatieroosters of andere openingen.
- Voorzichtigheid is geboden rond elektrische componenten; gebruik geen water of schoonmaakmiddelen in de nabijheid van de stekker of aansluiting.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en huisdieren.
- Bij het verplaatsen van het apparaat, zorg ervoor dat het is losgekoppeld van de stroombron.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: KEI159-M
- Afmetingen: 1620 mm (L) x 700 mm (B) x 900 mm (H)
- Kleur: Lichtgroen
- Capaciteit: 350 L
- Energieklasse: D
- Temperatuurbereik: -2°C tot +8°C
- Koelsysteem: Ventilatie koeling
- Aantal planken: 1
- LED-verlichting: Ja, frontpaneel

4. Installatie en Setup

1. Plaats de gekoelde counter op een vlakke, stevige ondergrond.
2. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte aan alle zijden van het apparaat is voor ventilatie.
3. Sluit het apparaat aan op een geschikte 230V elektriciteitsbron.
4. Laat het apparaat 2 uur staan voordat u het in gebruik neemt, om ervoor te zorgen dat het gekoeld is tot de juiste temperatuur.

5. Bediening

- Zet de gekoelde counter aan via de betreffende schakelaar aan de achterzijde.
- Stel de juiste temperatuur in met behulp van de digitale thermostaat aan de voorkant.
- Controleer regelmatig de temperatuurweergave om ervoor te zorgen dat deze binnen het aanbevolen bereik blijft.

6. Reiniging en Onderhoud

- Koppel het apparaat altijd los voordat u gaat schoonmaken.
- Gebruik een zachte, vochtige doek en een mild reinigingsmiddel om het oppervlak schoon te maken.
- Reinig de interne planken en de koelingscomponenten minimaal elke maand.
- Controleer de afdichtingen op beschadigingen en vervang deze indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat koelt niet.
 - Oplossing: Controleer of het apparaat correct is aangesloten en of de temperatuur goed is ingesteld.
- Probleem: Er is zichtbare condensatie.
 - Oplossing: Controleer de ventilatieopeningen op obstructies en zorg voor een goede luchtcirculatie.
- Probleem: Het licht werkt niet.
 - Oplossing: Controleer de zekering en de aansluitingen van de lamp.

8. Afvalverwerking

- Volg lokale richtlijnen voor de verwijdering van elektronische apparaten.
- Dit product bevat materialen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Zorg ervoor dat u het apparaat op een verantwoorde manier afvoert.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact opnemen met ons:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador Refrigerado 1620mm

1. Información General

El mostrador refrigerado modelo KEI159-M es una unidad de refrigeración comercial diseñada para mantener la frescura de los alimentos y bebidas. Es ideal para su uso en restaurantes, cafeterías y tiendas de comestibles, y cuenta con un diseño elegante que se adapta a cualquier entorno comercial.

2. Información de Seguridad

- Este producto debe ser utilizado exclusivamente para el propósito indicado.
- Mantenga el aparato en una superficie plana y estable.
- No sobrecargue las estanterías; siga la capacidad máxima indicada en la etiqueta.
- Evite el contacto de agua con componentes eléctricos.
- Desconecte el suministro eléctrico antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
- Mantenga el área alrededor del aparato libre de obstrucciones y materiales inflamables.
- En caso de fallos o mal funcionamiento, no intente reparar el producto por su cuenta; contacte a un profesional cualificado.
- Este producto no es apto para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que lo hagan bajo supervisión o se les haya dado instrucciones sobre el uso seguro del producto.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KEI159-M
- Dimensiones: 1620mm de ancho
- Estantes: 1 estante
- Panel frontal: Verde claro
- Capacidad de refrigeración: Diseñado para mantener temperaturas adecuadas para la conservación de alimentos
- Material: Acero inoxidable de alta calidad
- Fuentes de alimentación: 220-240V, 50Hz
- Consumo energético: 350W
- Peso neto: 75kg

4. Configuración e Instalación

- Coloque el mostrador en una superficie plana, asegurándose de que haya suficiente espacio alrededor para la ventilación.
- Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
- Asegúrese de que la unidad esté nivelada utilizando los pies ajustables si es necesario.
- Instale el estante en la posición deseada dentro del compartimento, asegurándose de que esté bien sujeto.
- Encienda la unidad y ajuste la temperatura a la configuración deseada.

5. Función

- Para encender el mostrador, simplemente use el interruptor de encendido. La pantalla digital mostrará la temperatura interna actual.
- Ajuste la temperatura utilizando los botones de control. Espere al menos 2 horas para que la unidad alcance la temperatura óptima antes de introducir alimentos.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte la unidad antes de limpiar.
- Limpie el interior y el exterior con un paño húmedo y un detergente suave.
- Evite el uso de productos abrasivos o disolventes.
- La unidad debe ser descongelada regularmente para evitar acumulaciones de hielo.
- Revise y limpie el filtro de aire mensualmente para asegurar un funcionamiento eficiente.

7. Resolución de Problemas

- La unidad no enfría: Asegúrese de que esté conectada y de que la temperatura esté ajustada correctamente.
- Ruidos extraños: Verifique si hay objetos sueltos dentro del compartimento.
- Fugas de agua: Compruebe si hay obstrucciones en el desagüe.
- Luces apagadas: Revise la conexión eléctrica y el funcionamiento del interruptor.

8. Eliminación

- Al final de la vida útil de la unidad, apágala y desconéctala.
- Recicle los componentes siempre que sea posible, de acuerdo con las normas locales de reciclaje.
- No deseche el aparato con residuos domésticos. Seguir las directrices locales para la eliminación de electrodomésticos.

9. Contacto

Para consultas o asistencia técnica, contacte con nosotros:

- Correo Electrónico: info@ggmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Comptoir réfrigéré 1620mm avec 1 étagère, panneau avant lumineux vert (KEI159-M-G)

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi le comptoir réfrigéré KEI159-M-G de GGM Gastro. Ce produit est conçu pour répondre à vos besoins de conservation des aliments dans un environnement commercial. Veuillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation afin d'assurer un fonctionnement optimal et une sécurité maximale.

2. Informations sur la sécurité

- Ne jamais utiliser l'appareil dans un environnement humide ou mouillé.
- Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise conforme aux normes de sécurité.
- Évitez de bloquer les événements d'aération de l'appareil pour prévenir la surchauffe.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange approuvées par le fabricant.
- Débranchez l'appareil avant toute maintenance ou nettoyage.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- En cas de dommages au câble d'alimentation, celui-ci doit être remplacé par un professionnel qualifié.
- Ne placez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- En cas de fuite, ne touchez pas à l'appareil et contactez un professionnel.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Dimensions : 1620 mm (L) x 700 mm (P) x 900 mm (H)
- Capacité nette : 300 L
- Système de réfrigération : Ventilé
- Plage de température : 0 à +10 °C
- Énergie : 220-240V / 50Hz
- Puissance : 230W
- Matériaux : Acier inoxydable avec finition colorée
- Consommation d'énergie : 2,85 kWh/24h
- Poids net : 115 kg

4. Installation et configuration

1. Positionnez l'appareil sur une surface plane et stable.
2. Assurez-vous qu'il est à au moins 10 cm des murs pour une circulation d'air adéquate.
3. Branchez l'appareil dans une prise électrique appropriée.
4. Vérifiez que le câble d'alimentation ne soit pas endommagé.
5. Allumez l'appareil à l'aide du bouton d'alimentation situé à l'arrière.
6. Réglez la température désirée à l'aide du thermostat.

5. Fonctionnement

- Après l'installation, laissez l'appareil fonctionner à vide pendant au moins 2 heures pour atteindre la température adéquate.
- Rangez les aliments dans les étagères en évitant de surcharger.
- Utilisez le panneau de commande pour régler la température.

6. Nettoyage et entretien

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et un détergent non abrasif pour nettoyer les surfaces.
- Les joints de porte doivent être vérifiés et nettoyés régulièrement.
- Évitez d'utiliser des solvants ou produits chimiques agressifs.
- Effectuez un nettoyage approfondi tous les mois pour maintenir l'efficacité.

7. Dépannage

- Problème : L'appareil ne s'allume pas.
Solution : Vérifiez la connexion électrique et l'état de la prise.
- Problème : Température inappropriée.
Solution : Vérifiez le réglage du thermostat et l'emplacement des aliments.
- Problème : Bruit excessif.
Solution : Vérifiez si l'appareil est de niveau et s'il n'est pas en contact avec d'autres objets.

8. Élimination

À la fin de la durée de vie de l'appareil, veuillez le déposer dans un centre de recyclage agréé. Ne jetez pas le comptoir réfrigéré avec les déchets ménagers. Respectez la réglementation locale concernant l'élimination des équipements électriques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter notre service clientèle :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del prodotto: Contatore Refrigerato 1620mm con 1 Mensola - KEI159-M

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Contatore Refrigerato KEI159-M. Questo prodotto è stato progettato per offrire un'ottima conservazione degli alimenti in un ambiente refrigerato, con un design elegante e funzionalità efficienti.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzo previsto: Questo contatore refrigerato è destinato esclusivamente all'uso commerciale per la conservazione di alimenti e bevande.
- Rischio elettrico: Assicurati che la presa sia correttamente collegata a un circuito di terra.
- Rischio di incendio: Non coprire le aperture di ventilazione e mantieni le superfici intorno al prodotto asciutte e libere da materiali infiammabili.
- Manipolazione: Durante l'installazione e la manutenzione, utilizzare guanti protettivi per evitare infortuni.
- Condizioni di utilizzo: Operare solo in ambienti conformi alla temperatura e all'umidità consigliate.
- Emergenze: In caso di emergenza o guasto, scollegare immediatamente il dispositivo dalla presa elettrica.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 1620mm (L) x 700mm (P) x 850mm (A)
- Capacità: 410 litri
- Temperatura di funzionamento: +2°C / +8°C
- Sistema di refrigerazione: Ventilato
- Alimentazione: 230V / 50Hz
- Potenza: 300W
- Materiale: Acciaio inossidabile e vetro temperato
- Peso: 120kg

4. Installazione e Configurazione

1. Posizionare il contatore in un'area ben ventilata e stabilire una distanza di almeno 10 cm dalle pareti.
2. Assicurarsi che la superficie su cui è posizionato il contatore sia livellata.
3. Collegare il contatore a una presa di corrente con messa a terra.
4. Accendere il dispositivo utilizzando l'interruttore di alimentazione.